



Liên Hệ với Chúng Tôi
Tổ Chức Biện Hộ Cho Trẻ Em Norfolk
12 Payson Road
Foxborough, MA 02035
ĐT: 508.543.0500
www.norfolkadvocatesforchildren.com

VỀ CHUYẾN THĂM CỦA QUÝ VỊ



Tổ Chức Biện Hộ Cho Trẻ Em Norfolk

www.norfolkadvocatesforchildren.com

Xác Nhận:

Dự án này được hỗ trợ bởi Văn Phòng Hỗ Trợ Nạn Nhân của Massachusetts (Massachusetts Office for Victim Assistance) thông qua tài trợ của Đạo Luật Nạn Nhân Của Tội Ác (Victims of Crime Act, VOCA) năm 1984 từ Văn Phòng Nạn Nhân Của Tội Ác (Office for Victims of Crime), Văn Phòng Chương Trình Tư Pháp (Office of Justice Programs), Bộ Tư Pháp Hoa Kỳ (U.S. Department of Justice).

Tổ Chức Biện Hộ Cho Trẻ Em Norfolk (Norfolk Advocates for Children) là một chương trình của Văn Phòng Ủy Viên Công Tố Quận Norfolk (Norfolk District Attorney's Office), hợp tác với NAC, một tổ chức 501(c) (3).

Tổ Chức Biện Hộ Cho Trẻ Em Norfolk cung cấp các dịch vụ miễn phí.



12 Payson Road | Foxborough, MA 02035
www.norfolkadvocatesforchildren.com

Kính gửi Phụ Huynh hoặc Người Giám Hộ,

Chúng tôi hiểu rằng đây có thể là khoảng thời gian khó khăn và bối rối đối với quý vị cũng như con em quý vị. Tài liệu này nhằm giúp đỡ quý vị hiểu được những việc sẽ diễn ra khi con em quý vị có buổi hẹn với Tổ Chức Biện Hộ Cho Trẻ Em Norfolk (Norfolk Advocates for Children) và để trả lời bất kỳ câu hỏi nào quý vị có thể có.

Một đội ngũ các chuyên gia đa ngành sẽ điều tra các cáo buộc về lạm dụng trẻ em. Mục tiêu của phương pháp tiếp cận đa ngành này là giảm thiểu số lần phỏng vấn cần thiết và đảm bảo người phỏng vấn lấy lời khai đã được đào tạo và có kinh nghiệm thực hiện phỏng vấn.

Cuộc phỏng vấn sẽ được ghi hình cho mục đích lập tài liệu. Chúng tôi sẽ điều phối các dịch vụ cần thiết cho con em quý vị và gia đình, bao gồm một buổi giám định y tế chuyên môn.

Một Y Tá Hành Nghề có thể thực hiện giám định y tế cho trẻ em và thanh thiếu niên. Một Người Biện Hộ Cho Nhân Chứng Tội Phạm sẽ được chỉ định cho trường hợp của quý vị nhằm hỗ trợ và biện hộ xuyên suốt quá trình điều tra.

Một Điều Phối Viên Sức Khỏe Tâm Thân sẽ cung cấp cho quý vị ít nhất ba giấy giới thiệu khám sức khỏe tâm thần cho con em quý vị và gia đình. Các giấy giới thiệu khám sức khỏe tâm thần chỉ giới thiệu đến các cơ quan và bác sĩ lâm sàng hành nghề tư nhân. Đây là các bên được đào tạo về điều trị chấn thương dựa trên bằng chứng. Điều Phối Viên Sức Khỏe Tâm Thân luôn sẵn sàng tiếp tục hỗ trợ và theo dõi nhằm đảm bảo con em quý vị và gia đình được đáp ứng các nhu cầu về sức khỏe tâm thần.



Thành viên của đội ngũ đa ngành là ai?

Thành viên đội ngũ đa ngành đến từ Văn Phòng Ủy Viên Công Tố Quận Norfolk (Norfolk District Attorney's Office) bao gồm những người phỏng vấn lấy lời khai, người biện hộ cho nhân chứng tội phạm và trợ lý công tố viên quận. Cảnh sát viên, đại diện Sở Trẻ Em và Gia Đình (Department of Children and Families), điều phối viên sức khỏe tâm thần từ Tổ Chức Biện Hộ Cho Trẻ Em Norfolk và y tá hành nghề từ Sở Y Tế Công Cộng (Department of Public Health) cũng có thể là thành viên của Đội Ngũ. Tại buổi phỏng vấn, quý vị sẽ được cung cấp danh sách tất cả những thành viên của đội ngũ đa ngành.

Tôi nên nói gì với con em mình về buổi phỏng vấn?

Trẻ em cảm thấy thoải mái nhất khi trẻ biết được những gì sẽ xảy ra. Chúng tôi khuyến nghị quý vị giải thích cho con em mình rằng trẻ sẽ gặp một người trưởng thành có liên quan để nói về những việc đã xảy ra với trẻ. Hãy cho con em quý vị biết rằng người sẽ nói chuyện với trẻ đã từng nói chuyện với rất nhiều trẻ em và công việc của họ là đảm bảo trẻ em được an toàn. Không chỉ bảo những gì cần nói cho con em quý vị; chỉ cần bảo trẻ hãy nói sự thật. Hãy nhớ trấn an con em quý vị rằng trẻ không gặp rắc rối và trẻ đến buổi hẹn này không phải do trẻ đã làm điều gì đó sai trái. Sẽ chỉ có một thành viên của Đội Ngũ phỏng vấn con em quý vị, trong khi những thành viên khác quan sát thông qua gương một chiều. Phụ huynh sẽ chờ trẻ ở Khu Vực Chờ Dành Cho Gia Đình gần đó.

Tôi có thể ngồi cùng con em mình trong buổi phỏng vấn không?

Phụ huynh không được ngồi cùng con em mình trong buổi phỏng vấn. Một điều quan trọng là người phỏng vấn phải được nói chuyện riêng với trẻ. Do trẻ em thường gặp khó khăn khi nói về những vấn đề này, sự có mặt của phụ huynh có thể gây cản trở hoặc sao nhãng cho trẻ trong buổi phỏng vấn. Phần lớn trẻ em cảm thấy thoải mái khi tách biệt với phụ huynh và trò chuyện với người phỏng vấn. Tuy nhiên, nếu trẻ cảm thấy không thoải mái, thì chúng tôi sẽ không ép buộc trẻ tham gia buổi phỏng vấn.

Tôi có thể ngồi cùng Đội Ngũ trong buổi phỏng vấn không?

Phụ huynh không được ngồi cùng Đội Ngũ trong buổi phỏng vấn. Do đây là một cuộc điều tra, các thành viên của Đội Ngũ cần quan sát, đánh giá và lập tài liệu buổi phỏng vấn một cách cẩn thận. Họ không thể trả lời các quan ngại hoặc câu hỏi của quý vị ngay tại thời điểm đó. Quý vị sẽ nói chuyện với Đội Ngũ sau buổi phỏng vấn để được cập nhật thông tin và có cơ hội đưa ra bất kỳ câu hỏi nào.

Chúng tôi khuyến khích quý vị đi cùng một thành viên trong gia đình hoặc một người bạn đến phòng chờ dành cho gia đình khi con em quý vị được phỏng vấn và để họ ở cùng trẻ khi quý vị gặp Đội Ngũ.

Điều gì sẽ xảy ra sau buổi phỏng vấn này?

Các chuyên gia trong Đội Ngũ sẽ họp nhanh để thảo luận về thông tin được tiết lộ trong buổi phỏng vấn. Sau đó quý vị sẽ được gặp Đội Ngũ để thảo luận thông tin về buổi phỏng vấn của con em quý vị và nghe khuyến nghị của Đội Ngũ về cuộc điều tra. Người Biện Hộ Cho Nhân Chứng Tội Phạm sẽ cung cấp cho quý vị một tập hồ sơ gồm các nguồn lực cộng đồng. Y Tá Hành Nghề có thể nói chuyện với quý vị về việc sắp xếp lịch hẹn giám định y tế cho con em quý vị hoặc thảo luận về bất kỳ câu hỏi hoặc quan ngại nào về y tế mà quý vị có thể có. Họ sẽ giải thích rằng giám định y tế là giám định không xâm lấn và không gây đau đớn cho trẻ.

Liệu đây có phải là lần duy nhất mà con em tôi phải nói về việc lạm dụng không?

Quý vị cần hiểu rõ rằng việc tham gia vào buổi phỏng vấn này không có nghĩa là con em quý vị sẽ không bao giờ phải nói về việc lạm dụng thêm lần nữa. Nếu vụ việc chuyển biến theo chiều hướng khởi tố, Trợ Lý Công Tố Viên Quận và Người Biện Hộ Cho Nhân Chứng Tội Phạm sẽ thảo luận với quý vị về quy trình tòa án. Chúng tôi khuyến khích các gia đình và trẻ em trò chuyện với bác sĩ lâm sàng chuyên ngành sức khỏe tâm thần về suy nghĩ và cảm giác của họ đối với những việc đã xảy ra.